



Saunier Duval

# Instrukcja obsługi

ThemaClassic

C 18/24-LC/1 (E-PL)



PL

# Spis treści

## Spis treści

<b>1</b>	<b>Bezpieczeństwo</b> .....	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>Konserwacja i pielęgnacja</b> .....	<b>12</b>
1.1	Ostrzeżenia związane z wykonywanymi czynnościami.....	3	6.1	Konserwacja .....	12
1.2	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	3	6.2	Odczyt komunikatów o przeglądach .....	12
1.3	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa .....	4	6.3	Pielęgnacja produktu .....	13
<b>2</b>	<b>Wskazówki dotyczące dokumentacji</b> .....	<b>7</b>	6.4	Zapewnienie ciśnienia napełniania instalacji grzewczej.....	13
2.1	Przestrzegać dokumentacji dodatkowej.....	7	<b>7</b>	<b>Wycofanie z eksploatacji</b> .....	<b>14</b>
2.2	Przechowywanie dokumentów .....	7	7.1	Okresowe wyłączenie produktu .....	14
2.3	Zakres stosowalności instrukcji .....	7	7.2	Ostateczne wyłączenie produktu z eksploatacji .....	14
<b>3</b>	<b>Opis produktu</b> .....	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>Recykling i usuwanie odpadów</b> .....	<b>14</b>
3.1	Budowa produktu.....	7	<b>9</b>	<b>Gwarancja i serwis</b> .....	<b>14</b>
3.2	Przegląd elementów obsługi.....	7	9.1	Gwarancja.....	14
3.3	Ekran produktu .....	8	9.2	Serwis techniczny .....	14
3.4	Dane produktu .....	8	<b>Załącznik</b> .....	<b>15</b>	
3.5	Znak CE.....	9	<b>A</b>	<b>Ekran roboczy – przegląd</b> .....	<b>15</b>
<b>4</b>	<b>Eksploatacja</b> .....	<b>9</b>	<b>B</b>	<b>Kody stanu - przegląd</b> .....	<b>15</b>
4.1	Zasada obsługi .....	9	<b>C</b>	<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	<b>16</b>
4.2	Ekran podstawowy.....	9	<b>D</b>	<b>Usuwanie usterek</b> .....	<b>16</b>
4.3	Poziomy obsługi.....	9			
4.4	Otwieranie zaworów odcinających .....	10			
4.5	Włączanie produktu .....	10			
4.6	Wybór trybu pracy.....	10			
4.7	Ustawianie instalacji grzewczej i podgrzewania ciepłej wody .....	10			
4.8	Wyłączanie funkcji produktu .....	12			
4.9	Przejdźcie do kodów stanu .....	12			
<b>5</b>	<b>Rozpoznawanie i usuwanie usterek</b> .....	<b>12</b>			

## 1 Bezpieczeństwo

### 1.1 Ostrzeżenia związane z wykonywanymi czynnościami

#### Klasyfikacja ostrzeżeń dotyczących wykonywanych czynności

Ostrzeżenia dotyczące wykonywanych czynności są opatrzone następującymi znakami ostrzegawczymi i słowami ostrzegawczymi w zależności od wagi potencjalnego niebezpieczeństwa:

#### Znaki ostrzegawcze i słowa ostrzegawcze



#### **Niebezpieczeństwo!**

Bezpośrednie zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała



#### **Niebezpieczeństwo!**

Niebezpieczeństwo porażenia prądem



#### **Ostrzeżenie!**

Niebezpieczeństwo lekkich obrażeń ciała



#### **Ostrożnie!**

Ryzyko strat materialnych lub zanieczyszczenia środowiska naturalnego

### 1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

W przypadku niefachowego lub niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania, mogą wystąpić niebezpieczeństwa dla zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich bądź zakłócenia działania produktu i inne szkody materialne.

Produkt zaprojektowano jako urządzenie grzewcze do pracy w zamkniętych instalacjach centralnego ogrzewania oraz do centralnego podgrzewania wody. Należy zapewnić odpowiednie doprowadzanie świeżego powietrza.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje:

- przestrzeganie dołączonych instrukcji obsługi produktu oraz wszystkich innych podzespołów instalacji
- przestrzeganie wszystkich warunków przeglądów i konserwacji wyszczególnionych w instrukcjach.

Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy wyłącznie, jeżeli są one pod odpowiednią

# 1 Bezpieczeństwo

opieką lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznej obsługi produktu i rozumieją związane z nim niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się produktem. Dzieci bez opieki nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

Zastosowanie inne od opisanego w niniejszej instrukcji lub wykraczające poza opisany zakres jest niezgodne z przeznaczeniem. Niezgodne z przeznaczeniem jest również każde bezpośrednie zastosowanie w celach komercyjnych lub przemysłowych.

## **Uwaga!**

Zabrania się wszelkiego użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.

## **1.3 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa**

### **1.3.1 Niebezpieczeństwo związane z nieprawidłową obsługą**

Nieprawidłowa obsługa powoduje zagrożenia dla użytkownika oraz innych osób, a także może doprowadzić do strat materialnych.

- ▶ Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz wszystkie dokumenty dodatkowe, w szczególności

rozdział „Bezpieczeństwo” i wskazówki ostrzegawcze.

- ▶ Należy wykonać te czynności, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

### **1.3.2 Zagrożenie życia wskutek ulatniania się gazu**

W przypadku wyczucia zapachu gazu w budynkach:

- ▶ Natychmiast opuścić pomieszczenia, w których wyczuwalny jest zapach gazu.
- ▶ Jeżeli jest to możliwe, otworzyć szeroko drzwi i okna i wytworzyć przeciąg.
- ▶ Nie używać otwartego płomienia (np. zapalniczek, zapalek).
- ▶ Nie palić.
- ▶ Nie używać przełączników elektrycznych, gniazdek elektrycznych, dzwonków, telefonów ani innych urządzeń telekomunikacyjnych w budynku.
- ▶ Zamknąć zawór odcinający przy liczniku gazu lub zawór główny.
- ▶ Jeżeli jest to możliwe, zamknąć zawór odcinający gazu przy produkcji.
- ▶ Ostrzec mieszkańców krzykiem lub stukaniem.
- ▶ Niezwłocznie opuścić budynek i uniemożliwić dostęp osobom trzecim.

- ▶ Spoza budynku wezwać policję i straż pożarną.
- ▶ Powiadomić pogotowie gazownicze korzystając z telefonu znajdującego się poza budynkiem.

### 1.3.3 Zagrożenie życia z powodu zablokowanego lub nieszczelnego przewodu spalinowego

W przypadku wycucia spalin w budynkach:

- ▶ Otworzyć szeroko wszystkie dostępne drzwi i okna i zapewnić przeciąg.
- ▶ Wyłączyć produkt.
- ▶ Powiadomić instalatora.

### 1.3.4 Zagrożenie życia spowodowane materiałami wybuchowymi i palnymi

- ▶ Produktu nie wolno używać w pomieszczeniach magazynowych, w których znajdują się materiały wybuchowe lub palne (np. benzyna, papier, farby).

### 1.3.5 Niebezpieczeństwo zatrucia z powodu niewystarczającego doprowadzenia powietrza spalania

**Warunek:** Praca z poborem powietrza z wewnątrz

- ▶ Zapewnić wystarczające doprowadzenie powietrza spalania.

### 1.3.6 Zagrożenie życia wskutek wprowadzenia zmian w produkcie lub jego otoczeniu

- ▶ Nigdy nie usuwać, mostkować ani blokować urządzeń zabezpieczających.
- ▶ Nie manipulować przy urządzeniach zabezpieczających.
- ▶ Nie niszczyć elementów ani nie usuwać z nich plomb.
- ▶ Nie wprowadzać żadnych zmian:
  - przy produkcie
  - przy przewodach doprowadzających gaz, powietrze do spalania, wodę i prąd
  - przy całym układzie spalinowym
  - przy zaworze bezpieczeństwa
  - przy przewodach odpływowych
  - przy częściach budynków, które mogą mieć wpływ na

# 1 Bezpieczeństwo

bezpieczeństwo eksploatacji produktu

## 1.3.7 Ryzyko uszkodzenia spowodowanego korozją wskutek nieodpowiedniego powietrza do spalania oraz powietrza w pomieszczeniu.

Aerozole, rozpuszczalniki, środki czyszczące zawierające chlor, farby, kleje, związki amoniaku, pyły itp. mogą w przypadku niekorzystnych warunków spowodować korozję produktu oraz układu powietrzno-spalinowego.

- ▶ Należy zadbać, aby powietrze do spalania nie zawierało fluoru, chloru, siarki, pyłu itp.
- ▶ Zadbać, aby w miejscu ustawienia nie były przechowywane żadne substancje chemiczne.

## 1.3.8 Ryzyko szkód materialnych spowodowane przez mróz

- ▶ Należy zadbać, aby instalacja grzewcza na wypadek mrozu zawsze była włączona i aby była zapewniona odpowiednia temperatura we wszystkich pomieszczeniach.
- ▶ Jeżeli nie można zagwarantować prawidłowej eksploatacji,

należy zlecić instalatorowi opróżnienie instalacji grzewczej.

## 1.3.9 Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i ryzyko strat materialnych w wyniku nieprawidłowej konserwacji i naprawy bądź ich zaniechania.

- ▶ Nigdy nie przeprowadzać samodzielnie prac konserwacyjnych lub napraw przy produkcie.
- ▶ Zlecić instalatorowi usunięcie usterek i uszkodzeń.
- ▶ Przestrzegać przepisowych cykli konserwacji.

# Wskazówki dotyczące dokumentacji 2

## 2 Wskazówki dotyczące dokumentacji

### 2.1 Przestrzegać dokumentacji dodatkowej

- ▶ Bezwzględnie przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi dołączonych do podzespołów układu.

### 2.2 Przechowywanie dokumentów

- ▶ Zachować niniejszą instrukcję oraz wszystkie dokumenty dodatkowe do późniejszego wykorzystania.

### 2.3 Zakres stosowalności instrukcji

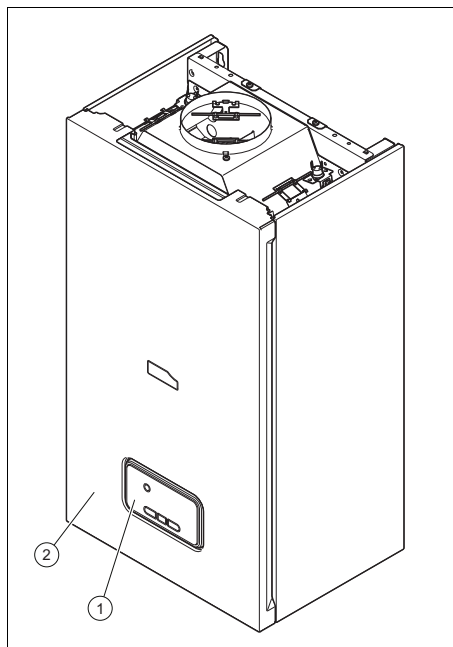
Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie:

#### Produkt - numer artykułu

C 18/24-LC/1 (E-PL)	0010023637
---------------------	------------

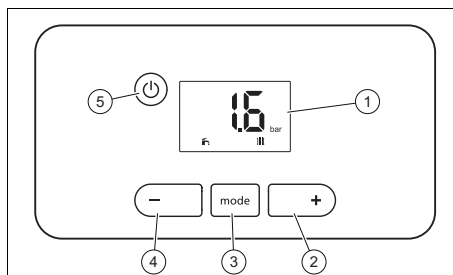
## 3 Opis produktu

### 3.1 Budowa produktu



- 1 Elementy obsługi  
2 Produkt

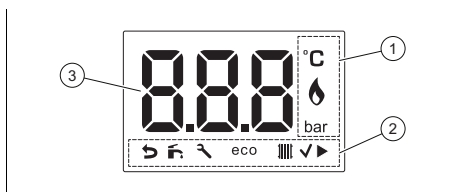
### 3.2 Przegląd elementów obsługi



- 1 Wyświetlacz  
2 Przycisk **+**  
3 Przycisk **mode**  
4 Przycisk **-**  
5 Włącznik/wyłącznik lub przycisk do kasowania zakłóceń, RESET

## 3 Opis produktu

### 3.3 Ekran produktu



- |   |   |
|---|---|
| <p>1 Informacje dotyczące eksploatacji palnika (palnik włączony), wyświetlanie jednostek</p> <p>2 Aktywny tryb pracy, informacje dodatkowe (np. konieczna konserwacja, wybór/potwierdzenie trybu pracy)</p> | <p>3 Aktualna temperatura wody grzewczej na zasilaniu, ciśnienie w instalacji, kod błędu, kod stanu</p> |
|---|---|

Symbol	Znaczenie
	Prawidłowa eksploatacja palnika: palnik włączony
	Ciśnienie w instalacji: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wskazanie stałe: ciśnienie w instalacji w dopuszczalnym przedziale</li> <li>– Miga: ciśnienie w instalacji w niedozwolonym przedziale</li> </ul>
	Tryb ciepłej wody <ul style="list-style-type: none"> <li>– Świeci stałe: przygotowanie ciepłej wody aktywne</li> <li>– Miga: wymaganie poboru wody, wymaganie ładowania zasobnika, palnik włączony w trybie przygotowania ciepłej wody</li> </ul>
<b>eco</b>	Wyświetlanie włączone: przygotowanie ciepłej wody ECO aktywne, funkcja ciepłego startu nieaktywna Wyświetlanie wyłączone: przygotowanie ciepłej wody ECO nieaktywne, funkcja ciepłego startu aktywna


Symbol	Znaczenie
	Tryb ogrzewania <ul style="list-style-type: none"> <li>– Świeci ciągle: tryb ogrzewania aktywny</li> <li>– Miga: wymagania dotyczące ogrzewania, palnik włączony w trybie ogrzewania</li> </ul>
	Konieczna konserwacja produktu
	Ustawienie potwierdzone
<b>F.XX/Err</b>	Komunikat usterki
<b>S.XX</b>	Kod stanu
OFF	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Produkt jest wyłączony</li> <li>– Tryb ogrzewania jest wyłączony (tryb letni)</li> <li>– Przygotowanie ciepłej wody jest wyłączone (produkt z wbudowanym podgrzewaniem wody/produkt z podłączonym zasobnikiem c.w.u.)</li> </ul>

### 3.4 Dane produktu

Dane są umieszczone fabrycznie na produkcie.

Dane	Znaczenie
<b>ThemaClassic</b>	Nazwa handlowa
np. C (V)	Oznaczenie typu
18	Moc grzewcza urządzenia w trybie ogrzewania
24	Moc grzewcza urządzenia w trybie przygotowania ciepłej wody
L	Produkt o niewielkiej emisji tlenu azotu
C	Główny wymiennik ciepła jest wykonany z miedzi
/1	generacja urządzenia
H, E	Rodzaj gazu
np. AT (PL, FR, HU, VE-EU)	Rynek docelowy



Dane	Znaczenie
Nr seryjny	Numer serii, cyfry od 7. do 16. to numer artykułu.
	Kod matrycy danych numeru serii

### 3.5 Znak CE



Oznaczenie CE dokumentuje, że produkty zgodne z etykietą spełniają podstawowe wymagania właściwych dyrektyw.

Deklaracja zgodności jest dostępna do wglądu u producenta.

## 4 Eksploatacja




### 4.1 Zasada obsługi


Wartości, które można ustawiać, migają.

Zmianę wartości trzeba zawsze potwierdzić. Dopiero wtedy zostaje zapisane nowe ustawienie.

Po włączeniu produktu lub naciśnięciu przycisku ekran zapala się, dopiero teraz kolejnymi naciśnięciami przycisku można wykonywać ustawienia.

Po wyłączeniu produktu ekran gaśnie (funkcja ochrony przed zamrażaniem jest aktywna, dopóki zapewnione jest zasilanie).

Przycisk	Znaczenie
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Wybór trybu pracy</li> <li>– Potwierdzenie trybu pracy</li> <li>– Potwierdzenie wartości nastawczej</li> <li>– Wychodzenie z punktu menu</li> </ul>
	Zmniejszanie wybranej wartości nastawczej
	Zwiększanie wybranej wartości nastawczej

Przycisk	Znaczenie
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Włącznik/wyłącznik (naciśnięcie przycisku &lt; 3 s)</li> <li>– Przycisk do kasowania zakłóceń, RESET (naciśnięcie przycisku ≥ 3 s)</li> </ul>

### 4.2 Ekran podstawowy



Ekran podstawowy sygnalizuje aktualny stan produktu.

Powrót do ekranu podstawowego następuje, jeśli przez ponad 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk (tylko przy ustawieniu temperatury ciepłej wody/temperatury wody grzewczej na zasilaniu).

Jeśli przez ponad 15 minut nie zostanie wciśnięty żaden przycisk (np. w menu dla instalatora), również pojawi się ekran podstawowy.

Jeśli występuje komunikat o błędzie, to na ekranie podstawowym wyświetla się kod błędu.

To, które funkcje są dostępne, zależy od tego, czy do produktu jest podłączony regulator.

### 4.3 Poziomy obsługa

W produkcie są dwa pulpity sterowania pracą urządzenia:

- Ekran roboczy wskazuje najważniejsze informacje i umożliwia ustawienia niewymagające specjalnej wiedzy.
- Menu dla instalatora/ekrany serwisowe mogą być obsługiwane wyłącznie przez osoby dysponujące fachową wiedzą i są chronione kodem.


Ekran roboczy – przegląd (→ strona 15)

## 4 Eksploatacja


### 4.4 Otwieranie zaworów odcinających




1. Poprosić instalatora, który zainstalował produkt, o objaśnienie położenia oraz sposobu obsługi zaworów odcinających.
2. Otworzyć kurek odcięcia gazu zainstalowany w zakresie klienta.
3. Otworzyć kurek odcięcia gazu, który znajduje się bezpośrednio pod produktem lub tuż obok.
4. Otworzyć zawory konserwacyjne na zasilaniu i powrocie instalacji grzewczej.
5. Otworzyć zawór odcinający zimnej wody.

### 4.5 Włączanie produktu

- ▶ Nacisnąć .
  - ◁ Na ekranie pojawi się ekran podstawowy.

### 4.6 Wybór trybu pracy

- ▶ Naciskać , aż na ekranie pojawi się żądany tryb pracy.

Symbol	Działanie
	Tryb ogrzewania + przygotowanie ciepłej wody
	Tryb ogrzewania
	Tryb ciepłej wody
–	Brak zapotrzebowania

### 4.7 Ustawianie instalacji grzewczej i podgrzewania ciepłej wody



#### 4.7.1 Ustawianie temperatury zasilania instalacji grzewczej






#### Wskazówka

Temperaturę wody grzewczej na zasilaniu wyższą niż 75 °C (do maks. 83 °C) może ustawić instalator.






1. Nacisnąć , aż na ekranie wyświetli się .

**Warunek:** Nie podłączono żadnego regulatora



- ▶ Ustawić żądaną temperaturę wody grzewczej na wlocie za pomocą  i .
  - Zakres ustawień przez użytkownika: 35 ... 75 °C
- ▶ Potwierdzić przyciskiem .

**Warunek:** Regulator podłączony



- ▶ Ustawić za pomocą  i  dowolną temperaturę wody grzewczej na zasilaniu tak, aby tryb ogrzewania zadziałał.
  - Zakres ustawień przez użytkownika: 35 ... 75 °C
- ▶ Potwierdzić przyciskiem .
- ▶ Ustawić żądaną temperaturę wody grzewczej na zasilaniu na regulatorze (→ instrukcja obsługi regulatora).

#### 4.7.2 Ustawianie temperatury ciepłej wody



1. Naciskać , aż na ekranie wyświetli się .

**Warunek:** Nie podłączono żadnego regulatora


- ▶ Ustawić żądaną temperaturę ciepłej wody za pomocą  i .

- Zakres ustawień przez użytkownika: 35 ... 60 °C





### Wskazówka

Wyższą temperaturę ciepłej wody (do maks. 65 °C) może ustawiać tylko instalator.

- ▶ Potwierdzić przyciskiem .


**Warunek:** Regulator podłączony

- ▶ Ustawić za pomocą  i  dowolną temperaturę ciepłej wody tak, aby zapewniony był tryb przygotowania ciepłej wody.
  - Zakres ustawień przez użytkownika: 35 ... 60 °C






### Wskazówka






Wyższą temperaturę ciepłej wody (do maks. 65 °C) może ustawiać tylko instalator.

- ▶ Potwierdzić przyciskiem .
- ▶ Ustawić żądaną temperaturę ciepłej wody na regulatorze (→ instrukcja obsługi regulatora).


## 4.7.3 Ustawianie temperatury ciepłej wody i temperatury wody grzewczej na zasilaniu (jednocześnie)

1. Naciskać , aż na ekranie wyświetli się  + .







**Warunek:** Nie podłączono żadnego regulatora

- ▶ Ustawić żądaną temperaturę ciepłej wody za pomocą  i .
  - Zakres ustawień przez użytkownika: 35 ... 60 °C
- ▶ Potwierdzić naciskając dwukrotnie .
- ▶ Ustawić żądaną temperaturę wody grzewczej na zasilaniu za pomocą  i .

- Zakres ustawień przez użytkownika: 35 ... 75 °C



- ▶ Potwierdzić przyciskiem .

**Warunek:** Regulator podłączony

- ▶ Ustawić za pomocą  i  dowolną temperaturę ciepłej wody tak, aby zapewniony był tryb przygotowania ciepłej wody.
  - Zakres ustawień przez użytkownika: 35 ... 60 °C
- ▶ Potwierdzić naciskając dwukrotnie .
- ▶ Ustawić za pomocą  i  dowolną temperaturę wody grzewczej na zasilaniu tak, aby zapewniony był tryb ogrzewania.
  - Zakres ustawień przez użytkownika: 35 ... 75 °C
- ▶ Potwierdzić przyciskiem .
- ▶ Ustawić żądaną temperaturę ciepłej wody i temperaturę wody grzewczej na zasilaniu na regulatorze (→ instrukcja obsługi regulatora).

## 4.7.4 Aktywowanie funkcji ciepłego startu

**Warunek:** Nie podłączono żadnego regulatora, Instalator aktywował funkcję ciepłego startu w menu dla instalatora/na ekranach serwisowych, Przygotowanie ciepłej wody aktywowane



- ▶ Nacisnąć jednocześnie  i  przez 3 sekundy.
  - ◁ Funkcja ciepłego startu jest aktywowana.
  - ◁ Przygotowanie ciepłej wody ECO jest nieaktywne.
  - ◁ Na ekranie podstawowym gaśnie symbol **ECO**.

## 5 Rozpoznawanie i usuwanie usterek

### 4.8 Wyłączanie funkcji produktu

#### 4.8.1 Wyłączanie trybu ogrzewania (tryb letni)

**Warunek:** Nie podłączono żadnego regulatora



- ▶ Nacisnąć , aż na ekranie przestanie wyświetlać się .

**Warunek:** Regulator podłączony

- ▶ Wyłączyć tryb ogrzewania na regulatorze (→ Instrukcja obsługi regulatora).

#### 4.8.2 Wyłączanie przygotowania ciepłej wody

**Warunek:** Nie podłączono żadnego regulatora



- ▶ Nacisnąć , aż na ekranie przestanie wyświetlać się .

**Warunek:** Regulator podłączony



- ▶ Wyłączyć przygotowanie ciepłej wody na regulatorze (→ Instrukcja obsługi regulatora).

#### 4.8.3 Dezaktywacja funkcji ciepłego startu

**Warunek:** Nie podłączono żadnego regulatora, Instalator aktywował funkcję ciepłego startu w menu dla instalatora/na ekranach serwisowych, Przygotowanie ciepłej wody aktywowane

- ▶ Nacisnąć jednocześnie  i  przez 3 sekundy.
  - ◁ Funkcja ciepłego startu jest nieaktywna.
  - ◁ Przygotowanie ciepłej wody ECO jest aktywowane.
  - ◁ Na ekranie podstawowym pojawia się symbol **eco**.

### 4.9 Przejście do kodów stanu

1. Nacisnąć  przez siedem sekund. Kody stanu - przegląd (→ strona 15)
  - ◁ Na ekranie wyświetli się aktualny stan pracy (kod stanu naprzemienienie z ciśnieniem w instalacji oraz temperaturą wody grzewczej na zasilaniu).
2. Nacisnąć 
  - ◁ Na ekranie pojawi się ekran podstawowy.

## 5 Rozpoznawanie i usuwanie usterek


- ▶ Jeżeli występują zakłócenia działania lub komunikaty o błędzie (F.XX), należy postępować zgodnie z tabelami w załączniku.
- ▶ Jeżeli produkt nie działa prawidłowo, należy zwrócić się do instalatora.

## 6 Konserwacja i pielęgnacja

### 6.1 Konserwacja

Warunkiem trwałej gotowości do pracy i gotowości działania, niezawodności i długiej trwałości produktu są jego coroczne przeglądy oraz konserwacja produktu co dwa lata, wykonana przez instalatora. W zależności od wyników kontroli konieczna może okazać się wcześniejsza konserwacja.

### 6.2 Odczyt komunikatów o przeglądach

Jeżeli na ekranie wyświetla się symbol , konieczna jest konserwacja produktu. Produkt nie znajduje się w trybie usterki, lecz działa nadal.

- ▶ Proszę zwrócić się w tym celu do autoryzowanego instalatora.

### 6.3 Pielęgnacja produktu

- ▶ Obudowę czyścić wyłącznie za pomocą wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości mydła niezawierającego rozpuszczalników.
- ▶ Nie stosować środków w aerozolu, środków rysujących powierzchnię, płynów do mycia naczyń ani środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki lub chlor.

### 6.4 Zapewnienie ciśnienia napełniania instalacji grzewczej

#### 6.4.1 Sprawdzanie ciśnienia w instalacji



##### Wskazówka

Produkt posiada czujnik ciśnienia i cyfrowy wskaźnik ciśnienia.

Jeśli wymagane ciśnienie w instalacji będzie za niskie, wskaźnik ciśnienia na ekranie będzie migał.

Przy dalszym spadku ciśnienia (poniżej 0,3 bar) produkt przełączy się w stan zakłócenia działania. Jeżeli instalacja grzewcza obejmuje kilka pięter, może być konieczne wyższe ciśnienie w instalacji. Z związku z tym należy skonsultować się z instalatorem.

- ▶ Sprawdzić ciśnienie w instalacji na ekranie.

##### Rezultat 1:

Ciśnienie w instalacji: 0,08 ... 0,2 MPa (0,80 ... 2,0 bar)

Ciśnienie w instalacji znajduje się we właściwym zakresie ciśnienia.

##### Rezultat 2:

Ciśnienie w instalacji: < 0,08 MPa (< 0,80 bar)

- ▶ Napełnić instalację grzewczą. (→ strona 13)

◁ Po osiągnięciu wystarczającego poziomu ciśnienia wyświetlanie zgaśnie po 20 sekundach.

### 6.4.2 Napełnianie instalacji grzewczej



##### Ostrożnie!

**Ryzyko strat materialnych wskutek wody grzewczej przyspieszającej korozję, zawierającej środki chemiczne lub o dużej twardości!**

Nieodpowiednia woda wodociągowa uszkadza uszczelki i przepony, zapycha podzespoły produktu, przez które przepływa woda, zapycha instalację grzewczą i powoduje jej głośną pracę.

- ▶ Napełniać instalację grzewczą wyłącznie wodą grzewczą odpowiedniej jakości.
- ▶ Z razie wątpliwości należy skonsultować się z instalatorem.



##### Wskazówka

Instalator odpowiada za pierwsze napełnienie.

1. Otworzyć wszystkie zawory grzejników (zawory termostatyczne) instalacji grzewczej.
2. Powoli odkręcić urządzenie napełniania i dolewać wodę do osiągnięcia wymaganego ciśnienia w instalacji.
3. Odpowietrzyć wszystkie grzejniki.
4. Sprawdzić ciśnienie w instalacji na ekranie. (→ strona 13)
5. Ewentualnie dolać wodę.
6. Zamknąć urządzenie napełniania.

## 7 Wycofanie z eksploatacji

### 7 Wycofanie z eksploatacji

#### 7.1 Okresowe wyłączenie produktu



##### Wskazówka

Nie odłączać produktu od zasilania, aby zapewnić funkcję ochrony przed zamrażaniem.

**Warunek:** Mróz jest spodziewany

- ▶ Nacisnąć .
  - ◁ Ekran gaśnie.
- ▶ W przypadku dłuższego wyłączenia z eksploatacji (np. urlop) należy dodatkowo zamknąć kurek odcięcia gazu, a w przypadku produktów dwufunkcyjnych również zawór odcinający zimną wodę.

#### 1. Alternatywnie 1:

**Warunek:** Mróz jest spodziewany

- ▶ Nacisnąć .
  - ◁ Ekran gaśnie.
- ▶ Pozostawić otwarty zawór odcinający gazu.
- ▶ W przypadku produktów łączonych (c.o. + c.w.u.) należy zamknąć dodatkowo zawór odcinający zimną wodę.

#### 1. Alternatywnie 2:

**Warunek:** Mróz jest spodziewany, dłuższa nieobecność (np. urlop)

- ▶ Zlecić instalatorowi wyłączenie produktu z eksploatacji i opróżnienie instalacji grzewczej.

#### 7.2 Ostateczne wyłączenie produktu z eksploatacji

- ▶ Zlecić instalatorowi ostateczne wyłączenie produktu z eksploatacji.

## 8 Recykling i usuwanie odpadów

- ▶ Utylizację opakowania zlecić instalatorowi, który zainstalował produkt.



■ Jeśli produkt jest oznaczony tym znakiem:

- ▶ W tym przypadku nie wolno utylizować produktu z odpadami domowymi.
- ▶ Produkt należy natomiast przekazać do punktu zbiórki starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.



■ Jeżeli produkt zawiera baterie, które są oznaczone tym znakiem, to jest to sygnał, że baterie mogą zawierać substancje zagrażające zdrowiu i środowisku.

- ▶ W takiej sytuacji należy utylizować baterie w punkcie zbiórki baterii.

## 9 Gwarancja i serwis

### 9.1 Gwarancja

Informacje dotyczące gwarancji producenta można uzyskać zwracając się pod adres kontaktowy podany na odwrocie.

### 9.2 Serwis techniczny

Dane kontaktowe naszego serwisu technicznego podano wraz z adresem na odwrocie lub są one dostępne na stronie [www.saunierduval.pl](http://www.saunierduval.pl).

## Załącznik

## A Ekran roboczy – przegląd

Ekran ustawień	Wartości		Jednostka	Skok, wybór, objaśnienie	Nastawa fabryczna
	min.	maks.			
<b>Przygotowanie ciepłej wody</b> (produkt ze zintegrowanym podgrzewaniem wody lub podłączonym zasobnikiem c.w.u.)					
Temperatura ciepłej wody użytkowej	aktualna wartość		°C	<b>Wskazówka</b> Zakres temperatury ponad 60 °C może być ustawiany tylko przez instalatora.	42
	35	65			
<b>Tryb ogrzewania</b>					
Temperatura wody grzewczej na zasilaniu	aktualna wartość		°C	Ogrzewanie podłogowe = 35-50 Grzejnik = 35-83 <b>Wskazówka</b> Zakres temperatury ponad 75 °C może być ustawiany tylko przez instalatora.	50
	35	83			

## B Kody stanu - przegląd

Niewymienione tutaj kody stanu są widoczne w instrukcji instalacji.

Kod stanu	Znaczenie
S.0	Ogrzewanie brak zapotrzebowania
S.1	Tryb ogrzewania: rozruch wentylatora
S.2	Tryb ogrzewania: wstępna praca pompy
S.3	Tryb ogrzewania: zapłon
S.4	Tryb ogrzewania: palnik włączony
S.5	Wybieg wentylatora i pompy
S.6	Tryb ogrzewania: wybieg wentylatora
S.7	Tryb ogrzewania: wybieg pompy
S.8	Pozostały czas blokady pracy na ogrzewanie xx minut
S.10	Wymaganie ciepłej wody przez czujnik przepływu
S.11	Przygotowanie ciepłej wody: rozruch wentylatora
S.13	Przygotowanie ciepłej wody: zapłon
S.14	Przygotowanie ciepłej wody: palnik włączony
S.15	Przygotowanie ciepłej wody: wybieg pompy/wentylatora
S.16	Przygotowanie ciepłej wody: wybieg wentylatora
S.17	Przygotowanie ciepłej wody: wybieg pompy
S.20	Wymaganie ciepłej wody
S.30	Termostat pokojowy blokuje tryb ogrzewania
S.31	Tryb letni aktywny

# Załącznik

Kod stanu	Znaczenie
S.34	Funkcjonowanie układu zabezpieczającego przed zamrażaniem: ochrona przed zamrażaniem

## C Rozwiązywanie problemów

Komunikat	Możliwa przyczyna	Czynność
F.28 Zapłon nieskuteczny	Po trzech nieskutecznych próbach zapłonu produkt przełączy się na zakłócenie działania.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdzić, czy kurek odcięcia gazu jest otwarty.</li> <li>2. Nacisnąć przez ponad 3 sekundy przycisk do kasowania zakłóceń, RESET.</li> <li>3. Jeżeli nie można usunąć usterki zapłonu po trzech próbach kasowania zakłóceń, należy zwrócić się do instalatora.</li> </ol>

## D Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Czynność
Na ekranie wyświetla się migające ciśnienie w instalacji	Ciśnienie w instalacji jest za niskie (> 0,80 bar). Niedobór wody w instalacji grzewczej.	▶ Napełnić instalację grzewczą. (→ strona 13)
	Ciśnienie w instalacji jest za wysokie (> 2,80 bar).	▶ Poczekać, aż nadmiar wody grzewczej wypłynie przez zawór bezpieczeństwa.
Produkt nie działa (brak ciepłej wody, instalacja grzewcza jest zimna)	Kurek odcięcia gazu zainstalowany w zakresie klienta i/lub kurek odcięcia gazu na produkcie jest zamknięty.	▶ Otworzyć obydwie kurki odcięcia gazu.
	Zawór odcinający zimną wodę jest zamknięty.	▶ Otworzyć zawór odcinający zimnej wody.
	Produkt jest wyłączony.	▶ Włączyć produkt. (→ strona 10)
	Za nisko ustawiona temperatura wody grzewczej na zasilaniu/temperatura ciepłej wody i/lub tryb ogrzewania/podgrzewanie wody jest wyłączone.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustawić temperaturę wody grzewczej na zasilaniu. (→ strona 10)</li> <li>2. Ustawić temperaturę ciepłej wody. (→ strona 10)</li> </ol>
	W instalacji grzewczej znajduje się powietrze.	▶ Zlecić odpowietrzenie instalacji grzewczej instalatorowi.



Usterka	Możliwa przyczyna	Czynność
Podgrzewanie wody działa bez zarzutu; instalacja grzewcza nie działa	Zewnętrzny regulator nie jest prawidłowo ustawiony.	▶ Ustawić prawidłowo zewnętrzny regulator (→instrukcja obsługi regulatora).



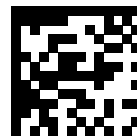


**Wydawca / Producent**

**SDECCI SAS**

17, rue de la Petite Baratte – 44300 Nantes

Téléphone +33 24068 1010 – Fax +33 24068 1053



0020266641\_00

0020266641\_00 – 05.11.2018

**Dostawca**

**Vaillant Saunier Duval Sp. z.o.o.**

Al. Krakowska 106 – 02-256 Warszawa

Tel. 022 3230180 – Fax 022 3230113

Infolinia 801 806666

info@saunierduval.pl – www.saunierduval.pl

© Niniejsze instrukcje oraz ich części są chronione prawami autorskimi i wolno je powielać lub rozpowszechniać wyłącznie za pisemną zgodą producenta.

Zastrzega się prawo wprowadzania zmian technicznych.